

Shenzhen Inkbird Technology Co.,Ltd.

support@inkbird.com

Consignor: Shenzhen Inkbird Technology Co., Ltd.

Office Address: Room 1803, Guowei Building, No.68 Guowei Road, Xianhu Community, Liantang, Luohu District, Shenzhen, China

Manufacturer: Shenzhen Inkbird Technology Co., Ltd.

Factory Address: 6th Floor, Building 713, Pengji Liantang Industrial Area, No.2 Pengxing Road, Luohu District, Shenzhen, China



201-171044
216-200029



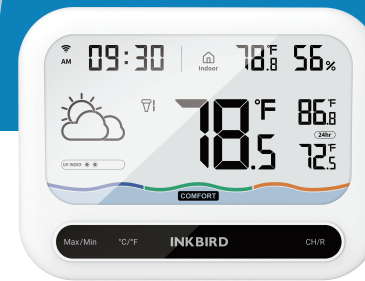
V1.0

MADE IN CHINA
DESIGNED BY INKBIRD

INKBIRD

ACCURATE DETECTION
**WIRELESS
POOL
THERMOMETER
& WIFI GATEWAY**

IBS-P03R & IM-03-W



Inhaltsverzeichnis

Übersicht	03
-----------------	----

Inbetriebnahme	03
----------------------	----

Produkteinführung	04
-------------------------	----

Produktspezifikationen	09
------------------------------	----

Installation der App und Verbinden	10
--	----

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung	12
---	----

Fehlerbehebung	13
----------------------	----

FCC-Anforderungen	14
-------------------------	----

IC-Warnung	15
------------------	----

Kundensupport	16
---------------------	----



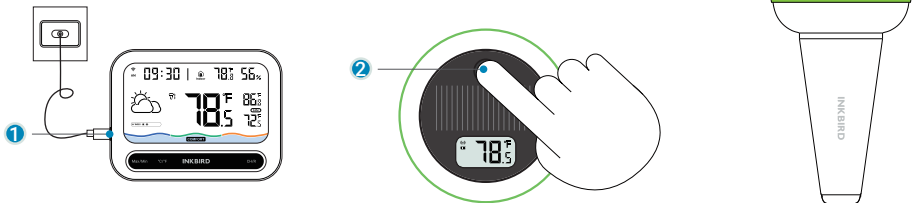
Bitte bewahren Sie dieses Handbuch gut auf. Sie können auch den unten stehenden QR-Code scannen, um unsere offizielle Website mit Videos zur Produktnutzung zu besuchen. Wenn Sie Fragen zur Verwendung haben, können Sie uns unter **support@inkbird.com** kontaktieren.

- Wenn Sie eine Bedienungsanleitung in deutscher Sprache benötigen, scannen Sie bitte den QR-Code und besuchen Sie unsere Website, um sie zu erhalten und ein Video über die Verwendung des Produkts zu sehen.
- Se avete bisogno di un manuale di istruzioni in italiano, scansionate il codice QR e visitate il nostro sito web per ottenerlo e vedere un video su come utilizzare il prodotto.
- Si vous avez besoin d'un mode d'emploi en français, veuillez scanner le code QR pour visiter notre site officiel afin d'obtenir et de visionner la vidéo d'utilisation du produit !
- Als je een Nederlandstalige handleiding nodig hebt, scan dan de QR-code om naar onze officiële website te gaan en bekijk de video over het gebruik van het product!
- Si necesita el manual de instrucciones en español, escanee el código QR para ir a nuestro sitio web oficial y ver el vídeo sobre cómo utilizar el producto.

01 Übersicht

Das solarbetriebene kabellose Poolthermometer von INKBIRD verfügt über hochpräzise Sensoren für genaue und hochauflösende Messwerte. Es ist umweltfreundlich und wirtschaftlich, da es durch Solarenergie aufgeladen werden kann, wodurch häufige Batteriewechsel überflüssig werden. Es hat die höchste Wasserdichtigkeitsklasse von IP68. In Kombination mit dem IM-03-W WiFi-Gateway und dem Innenraummonitor können Sie das Poolthermometer in einem Umkreis von 300 Metern (hindernisfrei) überwachen als auch Wetter- und UV-Informationen abrufen, um ein gesundes Schwimmerlebnis zu gewährleisten, während Sie die Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit ablesen können, um sich auf einfache Weise über die Innenumgebung zu informieren. Das IM-03-W WiFi-Gateway kann zur intelligenten Fernüberwachung und -steuerung mit der INKBIRD-App verbunden werden.

02 Inbetriebnahme



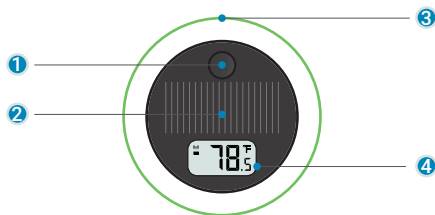
- 1 Bitte verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil und Kabel, um das WiFi-Gateway und den Innenmonitor an eine Stromquelle anzuschließen.

② Drücken Sie die Aktionstaste am Poolthermometer (Sender), um es einzuschalten. Drücken Sie nach dem Einschalten die Aktionstaste, um zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) zu wechseln. Um das Thermometer auszuschalten, halten Sie die Aktionstaste 5 Sekunden lang gedrückt.

③ Wir empfehlen Ihnen, das Poolthermometer an einem Ort mit starker Sonneneinstrahlung zu platzieren und es zu benutzen, nachdem das Akkusymbol drei Balken () erreicht hat. Wenn Sie das Thermometer über einen längeren Zeitraum in der Sonne verwenden möchten, ignorieren Sie diesen Schritt.

03 *Produkteinführung*

A. Poolthermometer (Sender)

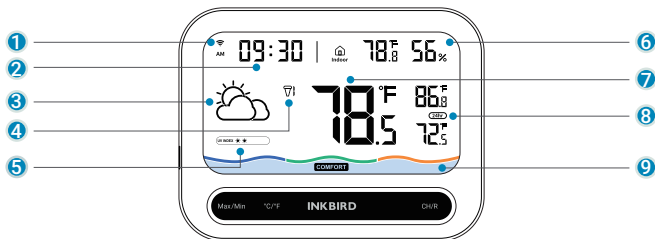


① **Aktionstaste:** Kurz drücken um das Thermometer einzuschalten; um die Einheit der Temperatur zu ändern im eingeschalteten Zustand kurz drücken; um das Thermometer auszuschalten drücken und für 5 Sekunden halten.

② **Solarmodul:** Bitte nicht verschatten oder abdecken.

- ③ **Aufprall-Schutzring:** Dies soll das Produkt vor Aufprall schützen und den durch Aufprall verursachten Lärm reduzieren.
- ④ **Bildschirm:**
 - a **Wifi-Symbol:** Blinkt einmal wenn Daten versendet werden.
 - b **Akkustand-Anzeige:** Der Akkustand wird durch drei Balken angezeigt. Wenn das Symbol  blinkt, bedeutet das, dass der Akkustand zu niedrig ist.
 - c **Temperatureinheit:** Drücken Sie die Aktionstaste um zwischen °C und °F umzuschalten.
 - d **Wassertemperatur:** Die Echtzeit-Wassertemperatur mit einer Anzeigegenauigkeit von ± 0.1 °C/°F.

B. Wifi Gateway und Innenraummonitor (Empfänger)



- ① **Wifi-Symbol:** Blinkt wenn die Wifi-Funktion aktiviert ist; leuchtet dauerhaft wenn die Wifi-Verbindung aufgebaut wurde.
- ② **Uhrzeit:** Zeigt die lokale Uhrzeit an nach erfolgreicher Wifi-Verbindung. Das Zeitformat kann zwischen 12h und 24h

umgeschaltet werden.

PS: Wenn das Zeitformat auf 12h eingestellt ist, bedeutet "AM" auf dem Bildschirm vor Mittag und "PM" bedeutet nach Mittag.

3 Wetter: Zeigt aktuelle Wetterdaten und Wettervorhersage mit 24 verschiedenen Wettersymbolen an. Bitte vermeiden Sie das Schwimmen bei schlechtem Wetter, wie z. B. bei Regen und Gewitter.

- Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, erscheint "TMR" im Wetteranzeigebereich und zeigt an, dass das aktuell angezeigte Wetter die Vorhersage für morgen ist.
- Die Wetterinformationen stammen vom weltweit führenden Wetterdaten-API-Anbieter Weatherbit

Symbol	Wetterbeschreibung
	Sonnig (Tag)
	Klar (Nacht)
	Teilweise bewölkt (Tag)
	Teilweise bewölkt(Nacht)
	Meist bewölkt (Tag)
	Meist bewölkt (Nacht)
	Bewölkt/Nebblig
	Leichter Regen

Symbol	Wetterbeschreibung
	Mäßiger bis starker Regen/Starkregen
	Leichter bis mäßiger Regen
	Regenschauer (Tag)
	Regenschauer (Nacht)
	Starker Regen
	Regensturm
	Schneeregen
	Hagel

Symbol	Wetterbeschreibung
	Gewitter
	Gewitterschauer
	Leichter Schnee/Schneeschaer
	Leichter bis mäßiger Schneefall
	Starker Schnee/Schneesturm
	Vereinzelte Schauer (Tag)
	Vereinzelte Schauer (Nacht)
	Starke Regenfälle
	Gewitterschauer mit Hagel

4 Kanalnummer: Die aktuell angezeigte Kanalnummer. Wenn Sie zum Kanal 0 wechseln, werden alle verbundenen Kanäle im Wechsel von 3 Sekunden durchgeschaltet.

5 UV-Strahlung: Hilft Ihnen, sich über den aktuellen UV-Index zu informieren. Wenn der UV-Index höher ist, ergreifen Sie bitte vor dem Schwimmen im Freien geeignete Schutzmaßnahmen, die Ihren Bedürfnissen entsprechen.

Anzeige	UV-Index	Empfohlene Maßnahme zum Schutz
	0-2 (Niedrig)	Ein UV-Index zwischen 0 und 2 bedeutet für den Durchschnittsmenschen eine geringe Gefahr durch die UV-Strahlen der Sonne.
	3-5 (Mäßig)	Tragen Sie eine Kopfbedeckung und eine Sonnenbrille, verwenden Sie einen Sonnenschutz mit einem Schutzfaktor 15+
	6-7 (Hoch)	Tragen Sie eine Kopfbedeckung und eine Sonnenbrille, verwenden Sie einen Sonnenschutz mit einem Schutzfaktor 30+. Bedecken Sie den Körper mit Kleidung und meiden Sie nach Möglichkeit die Sonne.
	8-10 (Sehr hoch)	Tragen Sie eine Kopfbedeckung und eine Sonnenbrille, verwenden Sie einen Sonnenschutz mit einem Schutzfaktor 30+. Bedecken Sie den Körper mit Kleidung und meiden Sie nach Möglichkeit die Sonne.
	10+ (Extrem)	Treffen Sie alle möglichen Vorsichtsmaßnahmen und bleiben Sie im Haus.

6 Innenraum Temperatur und Luftfeuchte: Zeigt die aktuelle Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit des Innenmonitors in Echtzeit an.

7 Aktuelle Wassertemperatur: Zeigt die aktuelle Wassertemperatur an, die vom Poolthermometer im aktuellen Kanal gemessen wird.

8 MAX/MIN Wassertemperatur: Die MAX- und MIN-Wassertemperatur der letzten 24 Stunden oder der gesamten Zeit, wie sie vom Poolthermometer unter dem Kanal gemessen wurden.

- **24h:** Die angezeigten MAX- und MIN-Werte stellen die höchsten und niedrigsten Werte dar, die in den letzten 24 Stunden aufgezeichnet wurden;

- **Alle Zeiten:** Die angezeigten MAX- und MIN-Werte, die die höchsten und niedrigsten Werte seit dem Start oder dem letzten Zurücksetzen der Aufzeichnung darstellen

9 Wassertemperatur Komfortstufe: Die aktuelle Wassertemperatur wird im Kalt-/Komfort-/Warmzustand angezeigt. Der Komfortbereich ist standardmäßig auf 25,5 °C bis 30 °C eingestellt. Wenn Sie die Komfortstufe der Wassertemperatur anpassen möchten, ändern Sie sie in der APP nach der Verbindung mit dem WiFi.

Bedienungsanleitung der Tasten

Max/Min

- Einmal drücken, um den Zeitmodus für die Max/Min-Werte zu wählen;
- Gedrückt halten, um die MAX/MIN Aufzeichnung zu resettet.

°C/°F

- Einmal drücken um die Temperatureinheit zu ändern;
- Gedrückt halten, um das Wifi zu resettet.

CH/R

- Einmal drücken, um den Kanal umzuschalten;
- Lange drücken, um alle verbundenen Poolthermometer zu trennen.

Hinweis: Nach dem Zurücksetzen von Aufzeichnungen oder einem Neustart werden die MAX- und MIN-Werte erneut aufgezeichnet.

A. Poolthermometer (Sender)

- Temperaturmessbereich: $-40\text{ °C} \sim 70\text{ °C}$
- Temperaturmessgenauigkeit: $\pm 1\text{ °C}$
- Anzeigegenauigkeit: $0,1\text{ °C}$
- Leistung: 3,7 V; 500 mAh; 1,85 Wh
- Abtastrate: 5 s
- Schutzart: IP68
- Garantie: 1 Jahr

B. Wifi Gateway und Innenraum-Monitor (Empfänger)

- Übertragungsdistanz: bis zu 300 Metern auf offener Fläche.
Bei Hindernissen ist die Übertragungreichweite begrenzt.
- Temperaturmessbereich: $-10\text{ °C} \sim 60\text{ °C}$
- Temperaturmessgenauigkeit: $\pm 0,3\text{ °C}$
- Maximale Anzahl von Thermometerkanälen, die gleichzeitig unterstützt werden: 9
- Temperaturauflösung: $0,1\text{ °C}$
- Luftfeuchtemessbereich: $0 \sim 99\%$
- Luftfeuchtemessgenauigkeit: $\pm 3\%$
- Luftfeuchteauflösung: 1%

5.1 Suchen Sie die INKBIRD-App bei Google Play oder im App Store, um sie kostenlos herunterzuladen, oder scannen Sie den QR-Code unten, um sie direkt herunterzuladen.



Hinweise:

1. Auf Ihren iOS-Geräten muss iOS 12.0 oder höher installiert sein, um die App reibungslos herunterladen zu können.
2. Auf Ihren Android-Geräten muss Android 7.1 oder höher ausgeführt werden, um die App reibungslos herunterladen zu können.
3. Das Gerät unterstützt nur eine 2.4GHz Wi-Fi-Sendefrequenz.
4. Standortzugriff der App: Inkbird muss Ihre Standortinformationen erhalten, um Geräte in der Nähe zu finden und hinzuzufügen. INKBIRD verspricht, Ihre Standortinformationen streng vertraulich zu behandeln. Ihre Standortinformationen werden nur für die Standortfunktion der App verwendet und werden nicht gesammelt, verwendet oder an Dritte weitergegeben. Ihre Privatsphäre ist uns sehr wichtig. Wir halten uns an die einschlägigen Gesetze und Vorschriften und ergreifen angemessene Sicherheitsmaßnahmen, um die Sicherheit Ihrer Daten zu gewährleisten.

5.2 Registrierung

Schritt 1: Die Registrierung eines Kontos ist notwendig, bevor Sie die INKBIRD-App zum ersten Mal benutzen.

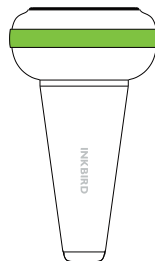
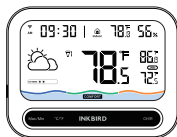
Schritt 2: Öffnen Sie die App, wählen Sie Ihr Land/Ihre Region, und Sie erhalten einen Verifizierungscode.

Schritt 3: Geben Sie den Bestätigungscode ein, um Ihre Identität zu bestätigen, und die Registrierung ist abgeschlossen.

5.3 Wie Sie sich verbindet

Öffnen Sie die INKBIRD-App und klicken Sie auf "+" in der oberen rechten Ecke, um ein Gerät hinzuzufügen. Folgen Sie dann den Anweisungen der App, um die WiFi-Verbindung herzustellen. Beachten Sie, dass sich das Gerät während des Verbindungsvorgangs so nah wie möglich am Smartphone und am Router befinden sollte.

5.4 Periphere Geräte hinzufügen



- a. Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil und Kabel, um das WiFi-Gateway und den Innenraummonitor (Empfänger) an eine Stromquelle anzuschließen.
- b. Zweitens: Vergewissern Sie sich, dass das Poolthermometer (Sender) eingeschaltet ist, und platzieren Sie das Thermometer so nah wie möglich an das WiFi-Gateway und den Innenraummonitor (Empfänger). Drücken Sie zum Koppeln die schwarze Taste am Thermometer.
- c. Sobald der Innenraummonitor (Empfänger) die vom Poolthermometer (Sender) gesendeten Daten empfängt, wird die Verbindung zwischen ihnen automatisch hergestellt, und der Innenraummonitor (Empfänger) wird das Hinzufügen eines Senders und die Kanalnummer des Poolthermometers (Senders) anzeigen.

HINWEIS: Wenn Sie nicht Unterteile hinzufügen, starten Sie das Poolthermometer (Sender) und wiederholen Sie die Schritte b ~ c, um das Gerät hinzuzufügen.

06

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- a. Bitte demontieren Sie das Produkt nicht, wenn Sie kein Fachmann sind.
- b. Achten Sie darauf, dass der Sensor nicht mit Staub bedeckt ist, da Staub zu ungenauen Messungen führen kann.
- c. Benutzen Sie keinen Alkohol um den Sensor zu reinigen.
- d. Entsorgen Sie das Produkt nicht in einem Feuer, da es explodieren könnte. Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von ausrangierten elektronischen Produkten.
- e. Entfernen Sie das Gerät aus dem Pool, wenn es nicht benutzt wird oder während der Reinigung des Pools, damit es nicht durch Skimmer oder andere Geräte beschädigt wird.

Fehlerbeschreibung	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Der Innenraummonitor liefert ungenaue Temperatur- und Luftfeuchtigkeit an.	Der Luftauslass ist blockiert.	Entfernen Sie die Blockade.
	Wasser ist in den Luftauslass eingedrungen.	Lassen Sie das Produkt an einem trockenen und gut belüfteten Ort liegen oder wischen Sie es mit Küchenpapier trocken.
Der Innenraummonitor zeigt "H" an.	Die Temperatur liegt über dem Messbereich des Produktes.	Bitte benutzen Sie das Gerät innerhalb des angegebenen Messbereichs. Sender: -40 °C ~ 70 °C Empfänger: -10 °C ~ 60 °C
Der Innenraummonitor zeigt "L" an.	Die Temperatur liegt unter dem Messbereich des Produktes.	
Empfänger getrennt/verliert Verbindung zum Poolthermometer (Sender)	Es wurde keine Kopplung durchgeführt	Halten Sie das Poolthermometer (Sender) nahe an den Empfänger und drücken Sie die schwarze Taste am Poolthermometer (Sender).
	Die Entfernung ist zu groß für eine Verbindung	
	Das Poolthermometer (Sender) hat keinen Strom mehr.	Platzieren Sie das Poolthermometer (Sender) in direktem Sonnenlicht für 10 Stunden um es vollkommen aufzuladen.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und
- (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen verkraften, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie anders auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Empfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten. Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die Strahlenbelastung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden.

Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Sender und Ihrem Körper installiert und betrieben werden. Dieser Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

09

IC-Warnung

- Dieses Gerät enthält lizenzbefreite Sender/Empfänger, die mit den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada übereinstimmen.
- Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen verkraften, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.
- Das Gerät erfüllt die Anforderungen für die Ausnahme von den Grenzwerten für Routinebewertungen in Abschnitt 2.5 von RSS 102 und die Einhaltung der RSS-102-HF-Belastung; Benutzer können kanadische Informationen über die HF-Belastung und die Einhaltung der Vorschriften erhalten.
- Dieser Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.
- Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 Zentimetern zwischen dem Sender und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

- *Der in diesem Gerät enthaltene lizenzfreie Transceiver entspricht den NRCs von Innovation, Science and Economic Development Canada für lizenzfreie Funkgeräte.*
- *Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen erlaubt:*
 - (1) *Das Gerät darf keine Funkstörungen verursachen;*
 - (2) *Das Gerät muss jede Funkstörung verkraften, auch wenn die Störung den Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnte.*
- *Das Gerät ist von den üblichen Bewertungsgrenzen in Abschnitt 2.5 von RSS 102 ausgenommen und entspricht der Exposition von RSS-102 rf, Benutzer können kanadische Informationen über Exposition und Konformität von rf erhalten.*
- *Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.*
- *Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 Zentimetern zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und bedient werden.*

10

Kundensupport

Für diesen Artikel gilt eine Garantie von 1 Jahr auf Defekte an Komponenten oder Verarbeitung. Während dieses Zeitraums werden Produkte, die sich als defekt erweisen, nach dem Ermessen von INKBIRD entweder repariert oder kostenlos ersetzt. Sollten Sie Probleme bei der Benutzung haben, wenden Sie sich bitte an **support@inkbird.com**. Wir werden unser Bestes tun, um Ihnen zu helfen.